

**No. 16742**

---

**BRAZIL  
and  
NORWAY**

**Agreement on trade and economic, industrial and technical co-operation. Signed at Brasília on 5 April 1978**

*Authentic texts: Portuguese, Norwegian and English.*

*Registered by Brazil on 6 June 1978.*

---

**BRÉSIL  
et  
NORVÈGE**

**Accord relatif au commerce et à la coopération économique, industrielle et technique. Signé à Brasília le 5 avril 1978**

*Textes authentiques : portugais, norvégien et anglais.*

*Enregistré par le Brésil le 6 juin 1978.*

## AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE FEDERATIVE REPUBLIC OF BRAZIL AND THE KINGDOM OF NORWAY ON TRADE AND ECONOMIC, INDUSTRIAL AND TECHNICAL CO-OPERATION

---

The Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Kingdom of Norway,

Desirous of further strengthening the friendly relations between the two countries,

Desirous of promoting the development of trade and the economic, industrial and technical co-operation between the two countries,

Have agreed as follows:

*Article 1.* The Contracting Parties shall encourage and endeavour to develop their mutual trade and economic, industrial and technical co-operation between interested institutions, organizations, enterprises and other parties in the respective countries.

*Article 2.* Forms, modalities and conditions for co-operation within the framework of this Agreement shall be negotiated and agreed on by the institutions, organizations, enterprises and other parties concerned, in accordance with laws and regulations in the respective countries.

*Article 3.* The Contracting Parties shall endeavour to facilitate, to the extent possible, formalities connected with the preparation, contracting and implementation of co-operation within the framework of this Agreement.

*Article 4.* An intergovernmental Joint Commission for Trade and Economic, Industrial and Technical Co-operation between Brazil and Norway is hereby established.

The Joint Commission may include representatives of institutions, organizations, enterprises and other parties of the two countries.

*Article 5.* The Joint Commission shall review trade, economic, industrial and technical relations between Brazil and Norway. In furtherance of these relations it shall seek to identify areas of common interest and shall make arrangements for the implementation of specific projects and programs.

*Article 6.* The Joint Commission shall serve as a means for the exchange of information and consultation about subjects falling within its competence and shall encourage and facilitate contacts between commercial and industrial enterprises of the two countries.

*Article 7.* The Joint Commission shall normally meet once a year alternatively in Brasília and Oslo at the request of one of the Contracting Parties.

*Article 8.* The present Agreement shall come into force on the date of signature and may be terminated upon written notice from any of the Contracting Parties. The termination will be effective six months after the date of notification.

---

<sup>1</sup> Came into force on 5 April 1978 by signature, in accordance with article 8.

DONE in Brasília on the 5th day of April, 1978, in the Portuguese, Norwegian and English languages, all texts being equally authentic. In the case of divergence in interpretation, the English text shall prevail.

For the Government  
of the Federative Republic  
of Brazil:

[Signed]

ANTONIO F. AZEREDO DA SILVEIRA

For the Government  
of the Kingdom of Norway:

[Signed]

PER MARTIN OLBERG